

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов
III годичной научной сессии ЛО ИНА
май 1967 года

Ленинград 1967

ворить о том, что в староанатолийско-тюркском языке имелись слова разных фонетических типов и в них действовали различные системы фонем.

3. Одной из причин этого своеобразного явления было несомненно то, что арабский и персидский языки долгое время играли чрезвычайно важную роль в жизни тюрков Малой Азии. Фиксированное и "правильное" написание арабских и персидских слов в памятнике - свидетельство того, что писцы имели арабское или персидское образование.

4. В пользу вывода о действии "различных систем фонем" в староанатолийско-тюркском языке говорит и тот факт, что предпосылки некоторых фонетических изменений удается обнаружить в парадигматических отношениях между фонемами, используемыми в тюркских словах ($[g] > [ʃ]$, $[k] > [ç]$).

5. Тем не менее в тексте обнаруживается одна ярко выраженная особенность: в написаниях тюркских слов и аффиксов отдельные знаки (например, $ك$ и $ق$ или $غ$, когда $ك$ передает $/k/$ или $/g/$) находятся в определенном смысле в отношении дополнительного распределения и отражают на письме комбинаторные варианты фонем. Если иметь в виду, что носителем языка варианты фонем обычно не осознаются, то придется признать, что языковое сознание писцов должно было испытать влияние арабских или персидских фонологических отношений. Однако это влияние не нарушило фонологических отношений, присущих тюркским элементам языка.

Е.И.Кычанов

ГЛАГОЛЬНЫЕ АФФИКСЫ gar И ri В ТАНГУТСКОМ ЯЗЫКЕ

1. В тангутском языке имеется несколько глагольных видовых аффиксов, функции которых до сих пор четко не выделены. Ниже мы попытаемся охарактеризовать два из них: суффикс gar и префикс ri (1).

2. Глагольный суффикс *gar* зафиксирован в словаре Н.А.Невского. В словаре "Гомофоны" этот суффикс указан с глаголом "ходить", в словаре "Море письмен" сообщено, что это служебное слово и дан образец его употребления: "уходить-приходить" ("снова, ходить туда и обратно"). В текстах суффикс *gar* встречается в таких примерах, как: "Горный козел, оглядываясь, выходит" (11, Крупинки золота на ладони); "Корову ищет" (111, Гимн священным предкам тангутов); "Воду черпая из колодца, брехо набили" (1V, Вновь собранные драгоценные парные изречения). В этих и других случаях действие, выраженное глаголом с суффиксом *gar*, характеризуется как прерывистое, многократно повторяющееся. Вместе с префиксом 'а (У), характеризующим однократность совершения действия, суффикс *gar* образует в тангутском языке противопоставленные друг другу характеристики однократности и многократности действия.

3. Глагольный префикс *gi* также до сих пор не получил должного определения. Нисида Тацуо, не давая точной характеристики префикса, отмечает, что он обычно переводится на китайский язык служебным словом "со" (У1). М.В.Софронов приводит префикс *gi* в числе трех глагольных префиксов-показателей прошедшего времени.

Префикс *gi* довольно часто встречается в текстах. Так, в цитированном сборнике тангутских пословиц он употреблен с глаголами "направляться", "делать", "говорить", "класть на", "смотреть на", "послать", "ждать (от кого-либо)", "кланяться" и т.п. Например: "В пурпурные одежды одетому все кланяются" (УП), "К местопребыванию сердце не лежит - от тех мест, где родные живут, далеко удалился" (УШ). Думается, что префикс *gi* можно охарактеризовать как показатель направленности действия. Действие, обозначенное префиксом *gi*, может быть направлено к объекту действия (УП) и от объекта действия (УШ). Оно может относиться к плану прошедшего: "Приданого ждали, невеста состарилась" (1X) и к плану будущего времени: "Мужчина слово скажет - и станет ясно, умен он или не умен" (X).

В тангутском языке не существовало противопоставления активного и пассивного залогов. Префикс *gi* в определенных случаях указывает также на то, что подлежащее (субъект действия) не совершает какое-то действие, а само является объектом действия: "И теленок-сосунок переносит страдания, и бычек-малолетка подвергается наказаниям" (X1).

- I. 軀比, 嬰比. II. 箭後 川後 厥 軀比 軀比.
 III. 後 已 奪 軀比. IV. 女 美 軀比 如 後 子 後 反 比
 V. 後. VI. 所. VII. 箭 後 嬰 比 嬰 比 厥 厥 嬰 比 嬰 比 嬰 比
 VIII. 女 比 如 比 如 比 女 美 引 男 麟 比 比 軀 比 嬰 比 嬰 比
 IX. 多 需 蕪 嬰 比 有 厥 比 蕪 奪 比
 X. 結 箭 比 後 已 箭 比 嬰 比 有 比 作 尾
 XI. 羊 箭 比 嬰 比 解 嬰 比 厥 比 嬰 比 各 互 比

Б.И.Кузнецов

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ (СИНТАКСИЧЕСКИЕ) КЛАССЫ ГЛАГОЛЬНО-ИМЕННЫХ ФОРМ МАРАТХИ

1.0. Глагольно-именные формы маратхи, общий набор которых состоит из 15 форм, могут быть распределены по функциональным классам (ФНК). Для выделения ФНК вводим понятие свободной и связанной словоформы (полнозначного, автосемантического слова).

1.1. Словоформу называем свободной, если она выступает в определенной синтаксической функции самостоятельно (предложение *to gela* "он ушел" состоит из двух свободных словоформ).